

Português

## INFORMAÇÕES ÚTEIS

# 外国語情報コーナー

English

### USEFUL INFORMATION

## 放置自転車をなくしましょう

日本語記事は10ページにあります。

## Vamos diminuir as bicicletas abandonadas

Quando for estacionar a bicicleta nas redondezas da estação de trem, favor utilizar o estacionamento de bicicletas da estação.

Ultimamente, aumentou o abandono de bicicletas que ficam no estacionamento de bicicletas por longo período.

Assim vamos diminuir as bicicletas abandonadas

nas ruas e no estacionamento de bicicletas recolhendo as mesmas no começando de dezembro.

▼Informações: Setor de Construção (TEL.95-0155).

## Let's Wipe Out Illegally-parked Bicycles

Please use only approved areas when parking your bicycle.

There are many people who have left bicycles as they are. We will look into this situation and take away all abandoned and illegally-parked bikes at the beginning of December.

▼information: Civil Engineering Division (TEL.95-0155)



## 11月の無料相談

※相談日が祝日にあたる場合はお休みになります。

### 〇〇市役所 市民相談コーナー〇〇

▷ところ 市役所1階南側の外国人相談コーナー

相談ごと	とき	問合せ
外国人相談 (ポルトガル語の通訳など)	月～金曜日 午前9時30分～正午・午後1時～4時	外国人相談コーナー (内線159)

▷ところ 市役所2階南西側の市民相談コーナー

相談ごと	とき	問合せ
市民相談 (市役所での手続きなど一般相談)	毎週月・火・木・金曜日 午前9時～正午 午後1時～4時	市民相談コーナー (内線204)または 市民課(☎95-0152)
多重債務相談 (要予約)	毎月第2・第4火曜日 午後3時～5時15分	
行政相談	第2・第4水曜日 午後1時～4時	
消費生活相談 (消費者のトラブル相談など)	毎週金曜日 午後1時～4時	市民相談コーナー(内線202) または経済課(☎95-0125)
高齢者職業支援相談 障がい者職業支援相談	毎週火・水・金曜日 午前9時～正午 午後1時～4時	高齢者職業支援室(内線203)または経済課(☎95-0125)福祉課(☎95-0118)

### 〇〇各種専門分野 相談コーナー〇〇

市では、税務全般、教育・子育て支援、高齢者の健康管理、障がい福祉など専門的な分野の相談業務を次のとおり実施しています。お気軽にご相談ください。

相談ごと	とき	ところ	担当課
税務相談	11月20日(火) 午前9時～正午	市役所2階 打合室②南	税務課 市民税係 (☎95-0116)
教育相談	毎月第1・第3金曜日 午後1時～3時	市役所2階 第4相談室	学校教育課 (☎95-0136)
児童相談	毎週月～金曜日 午前9時～午後5時	市役所2階 第5相談室	子ども課 (☎95-0120)
福祉相談 (身体障がい者)	11月18日(日) 午前10時～正午	身体障害者福祉センター (福祉体育館内)	長寿介護課 施設係 (☎82-5151)
手話相談 (聴覚障がい者)	毎週火・木曜日 午前9時～正午	市役所1階 福祉課窓口	福祉課 福祉企画係 (FAX 83-1141)
女性悩みごと相談	毎月第2・第4木曜日 午前9時～正午・午後1時～4時	市役所3階 協働推進課	協働推進課 協働人権係 (☎95-0144)

※詳しくは、担当課までお問合せください。

### 〇〇福祉の里ハツ田 相談コーナー〇〇

▷予約・問合せ 社会福祉協議会(☎82-8833)

心配ごと相談・人権相談	毎週火曜日	午後1時～4時
交通事故相談(予約制で各回3人)	毎月第2火曜日	午後1時～4時
法律相談(予約制で6人まで)	毎月第2・4木曜日	午後1時～4時
カウンセリング(予約制)	毎週水・土曜日	午後1時～2時

結婚相談	毎週火曜日	午後1時～4時
労働相談	毎月第2火曜日	午後1時～4時
行政相談	毎月第2・4金曜日	午後1時～4時

※法律相談は毎月1日(休日を除く)の午前8時30分から予約してください。



このコーナーでは、県内の消費生活相談に寄せられた相談事例等をご紹介します。

【相談内容】スマートフォンを購入してすぐに電源が入らなくなる不具合が生じたので、基盤交換の修理をしました。しかし再び電源が入らなくなってしまったため返品したいと思っています。通信サービスも解約して別会社へ契約変更したいのですが。

【アドバイス】商品に不具合があった場合、まずは修理を依頼し、修理ができなければ交換になります。スマートフォン本体に問題があっても通信サービスに問題がない場合は、違約金なしで通信契約を解約することは難しいと思われます。解約の条件、解約料等契約内容を確認してみましょう。

### ■消費生活全般についてのご相談は下記まで■

【知立市役所内 相談コーナー】毎週金曜日:午後1時～4時 ▶問合せ 市民相談コーナー(内線202)・経済課(☎95-0125)

【西三河県民生活プラザ】月～金曜日:午前9時～午後4時30分 ▶消費生活相談専用ダイヤル ☎0564(27)0999